

IBM

@server

iSeries

Modernizarea la OS/400 Versiunea 5 Ediția 3

*Versiunea 5 Ediția 3*







@server

iSeries

Modernizarea la OS/400 Versiunea 5 Ediția 3

*Versiunea 5 Ediția 3*

**Notă**

Înainte de a folosi aceste informații și produsul pentru care oferă suport, asigurați-vă că citiți informațiile din “Observații”, la pagina 3.

**Ediția a patra (august 2005)**

Această ediție este valabilă pentru IBM Operating System/400 (număr de produs 5722-SS1) Versiunea 5, Ediția 3, Modificarea 0 și pentru toate edițiile și modificările următoare, până când se specifică altceva în noile ediții. Această versiune nu rulează pe toate modelele RISC și nici pe modelele CISC.

Acest document poate conține referiri la Codul intern licențiat. Codul intern licențiat este Cod mașină și vă este oferit cu licență în termenii Acordului de licență IBM pentru Codul mașină.

© Copyright International Business Machines Corporation 1998, 2005. Toate drepturile rezervate.

---

## Cuprins

### Modernizarea la OS/400 Versiunea 5

Ediția 3 . . . . . 1

Anexa. Observații . . . . . 3

Mărci comerciale . . . . . 5

Reciclarea și depozitarea la gunoi a produsului. . . . . 5

Programul de returnare a plăcilor IBM cu coprocesor  
criptografic . . . . . 6

Anunțuri de emisie electronică . . . . . 6

Declarația Comisiei de comunicații federale (FCC) . . . 6

Termenii și condițiile pentru descărcarea și tipărirea  
publicațiilor . . . . . 7



---

## Modernizarea la OS/400 Versiunea 5 Ediția 3

Pentru a efectua modernizarea software-ului, faceți următoarele task-uri:

1. Instalarea, modernizarea sau ștergerea OS/400<sup>(R)</sup> și a software-ului înrudit.  
Folosiți informațiile din acest subiect pentru a instala ediția iSeries<sup>(TM)</sup> OS/400, parte din ediția OS/400, sau programele cu licență.
2. Pentru a verifica dacă toate aplicațiile rulează corect, utilizați serverul cu noua ediție de software până când vă simțiți confortabil cu noul mediu de producție. De exemplu, mulți clienți utilizează serverul timp de 2 săptămâni sau mai mult.
3. Verificați istoricele joburilor și mesajele serverului.  
Utilizați aceste informații pentru a vă ajuta la identificarea și corectarea problemelor care pot apărea cu software-ul nou instalat.



### Cerințele minime pentru sursa de încărcare

Pentru a face modernizarea la OS/400 V5R3M5, trebuie să aveți o unitate de disc sursă de încărcare de 17 GB sau mai mare. Dacă doriți să citiți procedurile de modernizare a unității de disc sursă de încărcare, vedeți Lista de verificare 11: Modernizarea unității de disc sursă de încărcare cu protecție prin paritatea dispozitivului.



Pentru a vedea sau a descărca versiunea PDF a acestui subiect, selectați Modernizarea la OS/400 V5R3 (aprox. 44 KB). Pentru a vedea sau tipări alte subiecte legate de modernizări, vedeți Tipăriți acest subiect.

Felicitări! Ați modernizat software-ul dumneavoastră. Acum vă puteți întoarce la lista personalizată de task-uri pentru modernizare sau la toate task-urile pentru modernizare.





---

## Anexa. Observații

Aceste informații au fost elaborate pentru produse și servicii oferite în S.U.A.

Acest document poate conține referiri la Codul intern licențiat. Codul intern licențiat este Cod mașină și vă este oferit cu licență în termenii Acordului de licență IBM pentru Codul mașină.

Este posibil ca IBM să nu ofere în alte țări produsele, serviciile sau caracteristicile discutate în acest document. Luați legătura cu reprezentantul IBM local pentru informații despre produsele și serviciile disponibile în zona dumneavoastră. Referirea la un produs, program sau serviciu IBM nu înseamnă că se afirmă sau că se sugerează faptul că poate fi folosit numai acel produs, program sau serviciu IBM. Poate fi folosit în loc orice produs, program sau serviciu care este echivalent din punct de vedere funcțional și care nu încalcă dreptul de proprietate intelectuală al IBM. Însă evaluarea și verificarea modului în care funcționează un produs, program sau serviciu non-IBM ține de responsabilitatea utilizatorului.

IBM poate avea brevete sau aplicații în curs de brevetare care să acopere subiectele descrise în acest document. Oferirea acestui document nu vă conferă nici o licență cu privire la aceste patente. Puteți trimite întrebări cu privire la licențe, în scris, la:

IBM Director of Licensing  
Corporația IBM  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

Pentru întrebări privind licența pentru informațiile DBCS (double-byte character set), contactați departamentul de proprietate intelectuală al IBM-ului din țara dumneavoastră sau trimiteți întrebările în scris la:

IBM World Trade Asia Corporation  
Licențe  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106-0032, Japan

**Următorul paragraf nu se aplică în cazul Marii Britanii sau al altor țări unde asemenea prevederi nu sunt în concordanță cu legile locale:** INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION OFERĂ ACEASTĂ PUBLICAȚIE "CA ATARE", FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE, EXPRIMATĂ SAU PRESUPUSĂ, INCLUSIV, DAR NELIMITÂNDU-SE LA ELE, GARANȚIILE IMPLICITE DE NEÎNCĂLCARE A UNOR DREPTURI SAU NORME, DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP. Unele state nu permit declinarea responsabilității pentru garanțiile exprese sau implicite în anumite tranzacții și de aceea este posibil ca aceste clauze să nu fie valabile în cazul dumneavoastră.

Aceste informații pot conține greșeli tehnice sau erori de tipar. Se efectuează modificări periodice la informațiile incluse aici; aceste modificări vor fi încorporate în noi ediții ale publicației. IBM poate aduce îmbunătățiri și/sau modificări produsului (produselor) și/sau programului (programelor) descrise în această publicație în orice moment, fără notificare.

Referirile din aceste informații la adrese de situri Web non-IBM sunt făcute numai pentru a vă ajuta, fără ca prezența lor să însemne un gir acordat acestor situri Web. Materialele de pe siturile Web respective nu fac parte din materialele pentru acest produs IBM, iar utilizarea acestor situri Web se face pe propriul risc.

IBM poate utiliza sau distribui oricare dintre informațiile pe care le furnizați, în orice mod considerat adecvat, fără ca aceasta să implice vreo obligație pentru dumneavoastră.

Posesorii de licențe pentru acest program care doresc să obțină informații despre el în scopul de a permite: (I) schimbul de informații între programe create independent și alte programe (inclusiv acesta) și (II) utilizarea mutuală a informațiilor care au fost schimbate, vor contacta:

IBM Corporation  
Software Interoperability Coordinator, Department 49XA  
3605 Highway 52 N  
Rochester, MN 55901  
U.S.A.

Aceste informații pot fi disponibile cu respectarea termenilor și condițiilor corespunzătoare, iar în unele cazuri cu plata unei taxe.

Programul licențiat la care se referă aceste informații și toate materialele licențiate disponibile pentru el sunt furnizate de IBM conform termenilor din IBM Customer Agreement, IBM International Program License Agreement, IBM License Agreement for Machine Code sau orice acord echivalent încheiat între noi.

Toate datele de performanță din acest document au fost determinate într-un mediu controlat. De aceea, rezultatele obținute în alte medii de funcționare pot fi diferite. Unele măsurători s-ar putea să fi fost făcute pe sisteme la nivel de dezvoltare și nu există nici o garanție că aceste măsurători vor fi identice pe sistemele disponibile pe piață. Mai mult de atât, unele măsurători s-ar putea să fi fost estimate prin extrapolare. Rezultatele reale pot fi diferite. Utilizatorii acestui document trebuie să verifice datele aplicabile pentru mediul lor specific.

Informațiile privind produsele non-IBM au fost obținute de la furnizorii acestor produse, din anunțurile lor publicate sau din alte surse disponibile publicului. IBM nu a testat aceste produse și nu poate confirma acuratețea performanțelor, compatibilitatea sau oricare alte pretenții legate de produsele non-IBM. Întrebările legate de capacitățile produselor non-IBM le veți adresa furnizorilor acestor produse.

Toate declarațiile privind direcțiile de viitor și intențiile IBM-ului pot fi schimbate sau se poate renunța la ele, fără notificare prealabilă și reprezintă doar scopuri și obiective.

Toate prețurile IBM arătate sunt prețurile cu amănuntul sugerate de IBM, sunt curente și pot fi modificate fără notificare. Prețurile dealer-ului pot fi diferite.

Aceste informații sunt doar în scop de planificare. Informațiile menționate aici se pot modifica înainte ca produsele descrise să devină disponibile pe piață.

Aceste informații conțin exemple de date și rapoarte folosite în operațiile comerciale de zi cu zi. Pentru a fi cât mai complete, exemplele includ nume de persoane, de companii, de mărci și de produse. Toate aceste nume sunt fictive și orice asemănare cu nume sau adrese folosite de o întreprindere reală este pură coincidență.

EXCEPTÂND GARANȚIILE OBLIGATORII, CARE NU POT FI EXCLUSE, IBM, DEZVOLTATORII DE PROGRAME ȘI FURNIZORII SĂI NU ACORDĂ NICI O GARANȚIE SAU CONDIȚIE, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ELE, GARANȚIILE SAU CONDIȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP SAU DE NEÎNCĂLCARE A UNUI DREPT, REFERITOARE LA PROGRAM SAU LA SUPTUL TEHNIC, DACĂ ESTE CAZUL.

ÎN NICI O ÎMPREJURARE IBM, DEZVOLTATORII SĂI DE PROGRAME SAU FURNIZORII NU VOR FI RESPONSABILI PENTRU ORICARE DINTRE URMĂTOARELE PAGUBE, CHIAI DACĂ AU FOST INFORMAȚI ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA PRODUCERII LOR:

1. PIERDEREA SAU DETERIORAREA DATELOR;
2. PAGUBE SPECIALE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE SAU PREJUDICIILE ECONOMICE DE CONSECINȚĂ; SAU
3. PIERDERI REFERITOARE LA PROFIT, AFACERI, BENEFICII, REPUTAȚIE SAU ECONOMII PLANIFICATE.

UNELE JURISDICȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA PREJUDICIILOR INCIDENTALE SAU INDIRECTE, CAZ ÎN CARE ESTE POSIBIL CA UNELE SAU TOATE LIMITĂRILE SAU EXCLUDERILE DE MAI SUS SĂ NU FIE VALABILE PENTRU DUMNEAVOASTRĂ.

Dacă vizualizați aceste informații folosind o copie electronică, fotografiile și ilustrațiile color s-ar putea să nu apară.

Desenele și specificațiile conținute aici nu pot fi reproduse, în întregime sau parțial, fără permisiunea scrisă din partea IBM.

IBM a pregătit această publicație pentru a fi folosită de reprezentanții de service pentru hardware la întreținerea și repararea mașinilor indicate. IBM nu susține că aceasta este potrivită pentru orice alt scop.

Desenele și specificațiile conținute aici nu pot fi reproduse, în întregime sau parțial, fără permisiunea scrisă din partea IBM.

IBM a pregătit această publicație pentru a fi folosită de personalul pentru relații cu clienții, pentru operarea și planificarea pentru mașinile indicate. IBM nu susține că aceasta este potrivită pentru orice alt scop.

---

## Mărci comerciale

Următorii termeni sunt mărci comerciale deținute de International Business Machines Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele:

AS/400

AS/400e

e (logo)

eServer

e(logo)Server

IBM

iSeries

xSeries

Operating System/400

OS/400

400

POWER4

Redbooks

Microsoft, Windows, Windows NT și logo-ul Windows sunt mărci înregistrate deținute de Microsoft Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele.

Java și toate mărcile comerciale bazate pe Java sunt mărci comerciale deținute de Sun Microsystems, Inc. în Statele Unite, în alte țări sau ambele.

Alte nume de companii, produse sau servicii ar putea fi mărci comerciale sau mărci de serviciu ale altora.

---

## Reciclarea și depozitarea la gunoi a produsului

Această unitate conține materiale (cum ar fi plăcile cu circuite, cablurile, manșoanele și conectorii pentru compatibilitatea electromagnetică) care pot conține plumb și aliaje de cupru/beriliu, pentru care la sfârșitul duratei de viață este nevoie de manipulare și depozitarea la gunoi speciale. Înainte de depozitarea la gunoi a unității, aceste materiale trebuie să fie înlăturate și reciclate sau eliminate conform reglementărilor în vigoare. În mai multe țări, IBM oferă programe de returnare a produselor. Pentru informații privind ofertele de reciclare a produselor, vedeți situl IBM de la <http://www.ibm.com/ibm/environment/products/prp.shtml>.

IBM încurajează proprietarii de echipamente pentru tehnologia informațiilor (IT - information technology) să le recicleze cu responsabilitate atunci când nu mai au nevoie de ele. IBM oferă diverse programe și servicii de asistență pentru ca proprietarii de echipamente să-și recicleze produsele IT. Pentru informații privind ofertele de reciclare a produselor, vedeți situl IBM de la <http://www.ibm.com/ibm/environment/products/prp.shtml>.

---

## Programul de returnare a plăcilor IBM cu coprocesor criptografic

Această mașină poate avea o caracteristică opțională, o placă cu coprocesor criptografic, în compoziția căreia intră material poliuretanic, care conține mercur. Atunci când depozitați la gunoi această placă, respectați hotărârile și reglementările locale. IBM a stabilit un program de returnare pentru anumite plăci IBM Cryptographic Coprocessor. Puteți obține mai multe informații la: <http://www.ibm.com/ibm/environment/products/prp.shtml>



---

## Anunțuri de emisie electronică

### Declarația Comisiei de comunicații federale (FCC)

**Notă:** Acest echipament a fost testat și atestat pentru îndeplinirea limitelor pentru un dispozitiv digital de clasa A, conform părții 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt proiectate pentru a furniza protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare atunci când echipamentul este utilizat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie pe frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat conform manualului de instrucțiuni, poate cauza interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Utilizarea acestui echipament într-o zonă rezidențială poate cauza interferențe dăunătoare, caz în care utilizatorul trebuie să corecteze interferența pe cheltuiala proprie.

Trebuie utilizate cabluri și conectori împământate și protejate corespunzător pentru a îndeplini limitele de emisii FCC. IBM<sup>(R)</sup> nu este responsabilă pentru orice interferențe radio sau de televiziune cauzate de folosirea altor cabluri și conectori decât cele recomandate sau de modificări neautorizate ale acestor echipamente. Modificările sau schimbările neautorizate pot anula autorizarea utilizatorului de a folosi acest echipament.

Acest dispozitiv îndeplinește Partea 15 din regulile FCC. Funcționarea este subiectul următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv poate accepta orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

Parte responsabilă:  
International Business Machines Corporation  
New Orchard Road  
Armonk, NY 10504

Telefon: 1-919-543-2193

### Declarație de conformitate cu industria din Canada

Acest aparat digital de clasă A îndeplinește cerințele Reglementărilor pentru echipamente care cauzează interferențe din Canada.

### Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

### Declarație de conformitate cu Comisia Europeană

Acest produs este în conformitate cu cerințele de protecție ale Directivei Consiliului UE 89/336/EEC cu aproximarea legilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică. IBM nu poate accepta responsabilitatea pentru orice nerespectare a cerințelor de protecție rezultată dintr-o modificare nerecomandată a produsului, inclusiv utilizarea de plăci opționale care nu sunt de la IBM.

### Declarație pentru clasa A pentru Australia și Noua Zeelandă

**Atenție:** Acesta este un produs clasa A. Într-un mediu casnic acest produs poate cauza interferențe radio, caz în care utilizatorul trebuie să ia măsurile necesare.

---

## Termenii și condițiile pentru descărcarea și tipărirea publicațiilor

Permisunile pentru folosirea informațiilor pe care le-ați selectat pentru descărcare sunt acordate cu respectarea următorilor termeni și condiții și cu indicarea acceptării lor de către dumneavoastră.

**Uz personal:** Puteți reproduce aceste informații pentru uzul dumneavoastră personal și necomercial cu condiția ca toate anunțurile de proprietate să fie păstrate. Nu puteți distribui, afișa sau face lucrări derivate din aceste informații sau orice porțiune a lor fără acordul explicit al IBM.

**Uz comercial:** Puteți reproduce, distribui și afișa aceste informații doar în întreprinderea dumneavoastră cu condiția ca toate anunțurile de proprietate să fie păstrate. Nu puteți să realizați lucrări derivate din aceste informații sau să reproduceți, să distribuiți sau să afișați aceste informații sau orice porțiune a lor în afara întreprinderii dumneavoastră fără acordul explicit al IBM.

Cu excepția acestei permisiuni explicite, nici o altă permisiune, licență sau drepturi nu sunt acordate, fie explicite sau implicite, pentru informații sau alte date, software sau alte proprietăți intelectuale conținute în acestea.

IBM își rezervă dreptul de a retrage permisiunile acordate aici oricând consideră că folosirea informațiilor este în detrimentul intereselor sale sau când personalul IBM stabilește că instrucțiunile de mai sus nu sunt urmate corespunzător.

Nu puteți descărca, exporta sau reexporta aceste informații decât în deplină conformitate cu legile și regulamentele aplicabile, inclusiv toate legile și regulamentele de export ale Statelor Unite. IBM NU ACORDĂ NICI O GARANȚIE PENTRU CONȚINUTUL ACESTOR INFORMAȚII. INFORMAȚIILE SUNT FURNIZATE "CA ATARE", FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE, EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ELE, GARANȚIILE SUBÎNȚELESE DE NEÎNCĂLCARE A UNUI DREPT, DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Toate materialele au copyright IBM Corporation.

Prin descărcarea sau tipărirea de informații de pe acest sit, v-ați dat acordul pentru acești termeni și aceste condiții.







Tipărit în S.U.A.